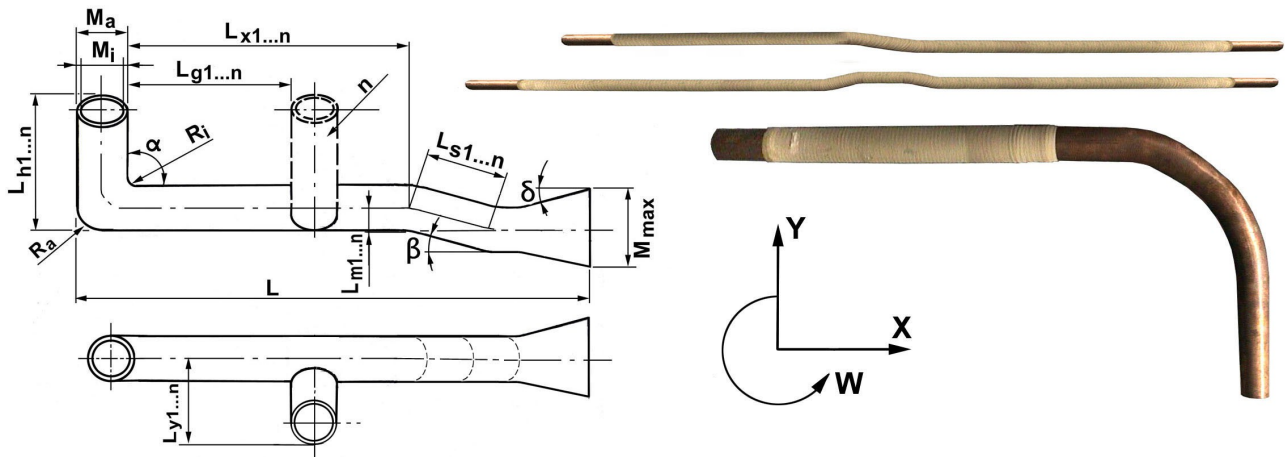


# Fragebogen für Stab-/Rohrbandagiermaschinen Questionnaire pour des films de tuyau/ de la barre

Bitte füllen Sie die nachstehende Tabelle aus. Ihre entsprechenden Angaben ermöglichen uns eine genaue Angebotsausarbeitung, sodass wir Ihnen optimal geeignete Maschinen anbieten können. Zusätzlich empfehlen wir die Übersendung von Zeichnungsunterlagen und unbewickelten Mustern.

Remplissez le tableau suivant s'il vous plaît. Vos informations nous permettent d'élaborer une offre optimale de machines appropriées. De plus nous vous conseillons d'envoyer des illustrations et de modèles non-enroulés.

## Beispielkörper / Exemple .....



<b>Wicklung-Nr./ Numéro d'enroulement</b>		
<b>Besonderheiten (Lötfladen, Zwischenisolation)</b> Particularités (p.ex. fil de brassage, isolation)		
<b>Materialart des zu bewick. Körpers (Werkstoff)</b> Matériel de la barre		
<b>Masse des Körpers (unbewickelt)</b> Masse de la barre (non-enroulé)		
<b>Bandart (Material)</b> Type du ruban (matériel)		
	da	
	di	
	b	
<b>Falls unterschiedlich zur Bandbreite</b> Si différentes largeurs du ruban		(b)
<b>Stab-/Rohrabmessungen unbandagiert</b> Dimension des barres/ tuyaux non-bandagé		Ma Mi
<b>Kegelaußendurchmesser</b> Diamètre du cône		Mmax
		L
		Lx1...n
		Lg1...n
		Ls1...n
		Lm1...n
		Ly1...n
		Lh1...n
<b>Anzahl der Abzweige / Nombre de branches</b>		n
<b>Besonderheiten der Bandlage (Lagenverkürzung)</b> Particularités de la position du cordon (réduction de couches)		
<b>Anzahl der Lagen / Nombre de couches</b>		

<b>Winkel / Angle</b>	
α	
β	
δ	
<b>Krümmungen / Courture</b> .....	
R a1...n	
R i1...n	
<b>Sonstiges / D'autres remarques</b>	
<b>X-Achse / X-Axe</b> <b>Bewegung des Wickelkopfes</b> <b>In Längsrichtung</b> <i>Mouvement de la tête de bobine en</i> <i>sense longitudinal</i>	
<b>Y-Achse / Y-Axe</b> <b>Bewegung des Wickelkopfes</b> <b>In Querrichtung</b> <i>Mouvement de la tête de bobine en</i> <i>sense transversal</i>	
<b>W-Achse / W-Axe</b> <b>Schwenken des Wickelkopfes</b> <i>Privotement de la tête de bobine</i>	